



Faculty of Education
Journal of Education

***Effet d'utilisation de deux stratégies "SVA" et
"SQL2R" sur le développement des compétences de la
lecture interprétative auprès des étudiants étrangers
non-arabophones à l'institut des
missions islamiques
d'Al Azhar***

Étude préparée par

BY

Dr. Sameh Gomaa Abdel-Méguïd Mohammad

Professeur-adjoint de la Didactique du FLE

Faculté de Pédagogie - Université d'Al Azhar

Receipt date: 30 July 2021 - Date of acceptance: 30 August 2021

DOI: 10.12816/EDUSOHAG.2021.

Résumé

L'objectif de la recherche actuelle est de déterminer l'effet de l'utilisation d'une unité basée sur les deux stratégies (SVA) et (SQL2R) dans le développement des compétences de la lecture interprétative en français pour un échantillon d'étudiants étrangers non arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al-Azhar. Pour atteindre cet objectif, le chercheur a préparé un test pour déterminer leur niveau aux compétences de la lecture interprétative, il a aussi préparé une unité proposée avec deux niveaux, dont l'un est à la lumière de la stratégie (SVA), et le second est à la lumière de la stratégie (SQL2R). L'échantillon de recherche était composé de (60) étudiants de 2^{ème} année secondaire à l'institut des missions islamiques secondaire pour garçons. Le chercheur a divisé l'échantillon en deux groupes expérimentaux: le 1^{er} groupe expérimental (30) étudiants, qui étudient l'unité proposée et basé sur la stratégie (SVA), le 2^{ème} groupe expérimental (30) étudiants, qui étudient l'unité proposée et basé sur la stratégie (SQL2R). Les résultats de la recherche ont confirmé l'efficacité de l'unité proposée à ses deux niveaux pour développer les compétences de la lecture interprétative auprès de l'échantillon de recherche.

Mots clé: La stratégie (SVA)- la stratégie (SQL2R)- La lecture interprétative- l'institut des missions islamiques d'Al-Azhar- Les étudiants étrangers non arabophones.

أثر استخدام استراتيجيتي "SVA" و "SQL2R" في تنمية مهارات القراءة التفسيرية لدى الطلاب الأجانب غير الناطقين باللغة العربية بمعهد البحوث الإسلامية بالأزهر

ملخص البحث:

هدف البحث الحالي الى تحديد أثر استخدام وحدة قائمة على استراتيجيتي جدول التعلم الذاتي (SVA) واستراتيجية روبنسون ذات الخطوات الخمس (SQL2R) في تنمية مهارات القراءة التفسيرية باللغة الفرنسية لدى عينة من الطلاب الأجانب غير الناطقين بالعربية بمعهد البحوث الإسلامية بالأزهر. ولتحقيق هدف البحث، أعد الباحث اختباراً لتحديد مستوى مهارات القراءة التفسيرية، كما قام بتصميم وحدة مقترحة بمستويين، إحداهما مصممة في ضوء استراتيجية (SVA)، والثانية مصممة في ضوء استراتيجية (SQL2R). تكونت عينة البحث من (٦٠) طالباً من طلاب الصف الثاني الثانوي الأجانب غير الناطقين بالعربية بمعهد البحوث الإسلامية الثانوي بنين بالأزهر، قام الباحث بتقسيم عينة الى البحث الى مجموعتين تجريبيتين: المجموعة التجريبية الأولى (٣٠ طالباً) : وقد درست الوحدة المقترحة القائمة على استراتيجية (SVA)، المجموعة التجريبية الثانية (٣٠ طالباً): وقد درست الوحدة المقترحة القائمة على استراتيجية (SQL2R). وقد أكدت نتائج البحث فاعلية الوحدة المقترحة في تنمية مهارات القراءة التفسيرية لدى عينة البحث.

الكلمات المفتاحية: استراتيجية (SVA) - استراتيجية (SQL2R) - القراءة التفسيرية -

معهد البحوث الإسلامية بالأزهر - الطلاب الأجانب غير

الناطقين بالعربية.

Introduction:

La lecture est liée à la compréhension qui aide l'apprenant à acquérir de nouvelles connaissances. Elle aide à développer les compétences de la mémorisation. Nous pouvons lire pour savoir, comprendre, réfléchir, collecter, reformuler et s'informer.

Alors, l'objectif ultime de la lecture est la compréhension. Sans compréhension, il n'y a pas de vraie lecture. La lecture interprétative est une opération ayant un aspect mental, cognitif et systématique qui vise, non seulement à savoir le sens à travers des signes écrits, mais également à critiquer, à donner des opinions, à inférer, à créer et à déduire.

Pouvons-nous enseigner aux apprenants la compréhension en lecture? Les auteurs consultés affirment que cela est possible par l'enseignement des stratégies et processus employés par de bons lecteurs (Duke et Pearson, 2002).

Au cours des dernières décennies, un certain nombre d'études a développé de façon générale cette idée que pour enseigner la compréhension, il faudrait développer des stratégies et fournir une lecture extensive de textes authentiques. Ainsi, il semble que l'on n'enseigne pas la compréhension de texte, mais qu'on cherche plutôt à en favoriser le développement des stratégies de compréhension. (Vakilifard, 2017: 3)

Il est à noter donc que la lecture interprétative est une compétence linguistique très importante qui aide à développer chez l'apprenant la capacité de réfléchir et de comprendre. On lit donc pour développer sa personnalité, pour élargir ses expériences et ses connaissances.

(Afify, 2018: 4)

À ce propos, la construction du sens pendant la lecture s'effectue à travers deux processus complémentaires, La planification et la gestion. Lors du processus de la planification, le lecteur détermine son intention de lire, fait des prédictions sur le contenu du texte et fait appel à ses connaissances antérieures.

Quant au processus de la gestion, le lecteur fait appel aux stratégies appropriées, il utilise les indices textuels et les informations comprises au texte pour atteindre une bonne compréhension et faire des nouvelles prédictions et enfin, il évalue l'efficacité des moyens prévus pour réaliser son projet de lecture. (Hassan, 2014: 5)

Il est clair pour les chercheurs, à partir de l'extrapolation et de la revue des études antérieures qui ont porté sur le développement des

compétences de la compréhension lectorale, l'accent que ces études mettent sur la diversification et le développement des stratégies de l'enseignement, qui visent à impliquer l'apprenant dans les processus de l'enseignement et de l'apprentissage, et en faisant de lui l'objectif principal en ce sens que pour atteindre un apprentissage actif et efficace qui incite les étudiants à utiliser leurs capacités de la réflexion plus élevées. (Cartier & Théorêt, 2004: 27)

De ce qui précède, on peut remarquer que la lecture efficace comprend de nombreux processus intellectuels cognitifs ou métacognitifs. Pour cela, la recherche actuelle met l'accent sur deux stratégies métacognitives appelées; la stratégie SVA (Qu'est-ce que je sais?, Qu'est-ce que je veux savoir? et Qu'est-ce que j'ai appris?), cette dernière terminologie sera désormais utilisée.

Pour plus d'éclaircissement aux bénéfices de la stratégie SVA, il est nécessaire de savoir que cette stratégie active la motivation et l'attention de l'apprenant tout au long du processus de lecture : premièrement, lors de la phase (S), l'apprenant a besoin d'un remue-méninge afin de faire appel à ses connaissances de base relatives au texte lu.

En deuxième lieu, elle met en considération les intérêts et les besoins de l'apprenant où il identifie les questions qu'il veut savoir sur ce texte à travers la colonne (V); ce qui développe l'autonomie, l'individualité et la joie en apprentissage.

De plus, la stratégie (SVA) met l'accent sur la réalité d'apprentissage parce qu'il est nécessaire de vérifier que l'apprenant répond aux questions déjà posées à la colonne (A). Par ailleurs, cette stratégie met l'enseignant en contact avec ses apprenants tout au long de la lecture, ainsi, elle demande aux apprenants de faire une connexion entre les connaissances antérieures et celles nouvelles en vue d'aboutir à la bonne compréhension.

(Cartier & Théorêt, 2004: 28)

À cet égard, beaucoup de chercheurs (Al-Alian, 2005; Al-Zahrani, 2011; Hassan, 2014) ont préconisé l'utilisation de la stratégie SVA; parce qu'elle aide le lecteur à gérer sa compréhension avant, pendant et après la lecture.

On peut également concentrer l'attention sur une des stratégies métacognitives les plus importantes; la stratégie (SQL2R), qui se centralise sur l'apprenant et fait de lui le centre du processus de l'enseignement, le pousse à assumer la responsabilité de son

apprentissage et à y participer d'une manière efficace. Ajoutant que cette stratégie se caractérise par des démarches organisées qui aident l'apprenant à lire et à comprendre des textes d'une façon active.

L'enseignement à l'aide de la stratégie (SQL2R), suit les cinq étapes suivantes:

1. **Survoler:** Cette étape vise à collecter des informations sur le texte lecturale, à travers une lecture liminaire du texte;
2. **Questionner:** Dans cette étape, les apprenants posent leurs propres questions par écrit, en utilisant des titres et des sous-titre;
3. **Lire:** Dans cette étape, les apprenants lisent un paragraphe du texte et tentent, lors de la lecture, de répondre aux questions posées à l'étape précédente (questionner).
4. **Réciter:** Dans cette étape, les apprenants récitent ce qu'ils ont appris du texte lecturale, et répondent par cœur aux questions posées sur le paragraphe déjà lu sans regarder le texte écrit.
5. **Réviser:** Cette étape permet aux apprenants de réviser ce qu'ils ont lu en se souvenant des réponses aux questions posées dans la deuxième étape (questionner), auxquelles on a répondu dans la troisième étape (lire) et en y répondant à nouveau, afin de conserver les informations à la mémoire à long terme.

(Cartier & Théorêt, 2004: 40-41)

À cet égard, beaucoup de chercheurs (Huber, 2004; Baier, 2011; Al-Firdaus, 2012; Putri, 2012; Ahamada, F. 2014; Mohamed, 2019) ont recommandé l'utilisation de la stratégie (SQL2R); parce qu'elle aide le lecteur à gérer sa compréhension avant, pendant et après la lecture.

Pour cela, on tend à vérifier l'efficacité de l'utilisation de ces deux stratégies dans le développement de quelques compétences de la lecture interprétative chez les étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar.

Problématique de la recherche:

À travers des interviews effectuées avec quelques enseignants de l'institut des missions islamiques d'Al Azhar, ils assurent la faiblesse des étudiants en ce qui concerne les compétences de la lecture interprétative.

Pour vérifier ce problème, le chercheur a fait une étude exploratoire sur un échantillon de (25 étudiants) à l'institut des missions islamiques. Les résultats obtenus ont démontré que les étudiants trouvent des difficultés en ce qui concerne leurs compétences de la lecture interprétative. Notamment les compétences suivantes: "Identifier les

idées implicites du texte", (34 %), "Inférer les relations (causes – effets)", (28 %), "Identifier l'intention de l'auteur", (32 %), et "Prévoir les événements attendus", (29 %).

Malgré l'intérêt de la lecture interprétative, elle reste encore un point faible chez la majorité des apprenants de la langue française. Cette remarque a été assurée par plusieurs études antérieures: (El-Sayed, 2011), (Abdel-Méguïd, 2012), (Abd-Rabou, 2013), (Fouad, 2014), (Elbahnassy, 2016), (Afify, 2018) et (Chérif, 2018)

La problématique de cette recherche réside donc dans la faiblesse des compétences de la lecture interprétative de la langue française chez les étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar, ce qui nous a poussé à élaborer une unité basée sur les deux stratégies (SVA) et (SQL2R) et à vérifier leur efficacité à remédier cette faiblesse.

De ce qui précède, on peut formuler la problématique de cette recherche comme suit:

- Quel est l'effet d'une unité basée sur les deux stratégies (SVA) et (SQL2R) sur le développement des compétences de la lecture interprétative auprès des étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar?

De cette question émanent les questions suivantes:

- 1- Quelles sont les compétences de la lecture interprétative nécessaires aux étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar?
- 2- A quel niveau linguistique les étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar peuvent –ils mettre en œuvre ces compétences?
- 3- Comment peut-on élaborer une unité basée sur les deux stratégies (SVA) et (SQL2R) pour développer quelques compétences de la lecture interprétative auprès des étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar?
- 4- Quel est l'effet d'une unité basée sur la stratégie (SVA) sur le développement des compétences de la lecture interprétative auprès des étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar?
- 5- Quel est l'effet d'une unité basée sur la stratégie (SQL2R) sur le développement des compétences de la lecture interprétative

après des étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar?

Hypothèses de la recherche:

Dans cette recherche, on postule que la mise en application d'une unité proposée impliquant des tâches conçues selon les deux stratégies (SVA) et (SQL2R) pourraient conduire au développement des compétences de la lecture interprétative chez les étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar. Les hypothèses de cette recherche pourraient être formulées de la manière suivante:

- 1- Il n'y a pas de différences statistiquement significatives au niveau (0,05) entre les moyennes des notes des étudiants du 1^{er} groupe expérimental qui étudient le contenu en utilisant la stratégie (SVA) dans la note totale des compétences de la lecture interprétative au pré-test et au post-test.
- 2- Il n'y a pas de différences statistiquement significatives au niveau (0,05) entre les moyennes des notes des étudiants du 2^{ème} groupe expérimental qui étudient le contenu en utilisant la stratégie (SQL2R) dans la note totale des compétences de la lecture interprétative au pré-test et au post-test.
- 3- Il y a des différences statistiquement significatives au niveau signification (0,05) entre les moyennes des notes des étudiants du premier groupe expérimental et celles des étudiants du deuxième groupe expérimental dans la note totale des compétences de la lecture interprétative en faveur du premier groupe expérimental.

Objectif de la recherche:

Cette recherche vise principalement à atteindre les objectifs suivants :

- 1- Déterminer les compétences de la lecture interprétative en langue française chez les étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar;
- 2- Mesurer l'impact d'utiliser les deux stratégies (SVA) et (SQL2R) sur le développement des compétences de la lecture interprétative en langue française auprès des étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar.

Importance de la recherche:

- 1- Présenter deux stratégies (SVA) et (SQL2R) pour développer les compétences de la lecture interprétative en langue française.
- 2- Sensibiliser l'attention des responsables du système éducatif à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar sur l'importance des compétences de la lecture interprétative chez les étudiants étrangers non-arabophones.
- 3- Désigner une unité visant à développer les compétences de la lecture interprétative en français chez les étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar.

Outils de la recherche:

- 1- Un questionnaire adressé aux experts, en vue de déterminer les compétences de la lecture interprétative nécessaires aux étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques.
- 2- Un test des compétences de la lecture interprétative.

Limites de la recherche:

Cette recherche s'est limitée à

- 1- L'application des deux stratégies (SVA) et (SQL2R).
- 2- Un échantillon des étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar.
- 3- Quelques compétences de la lecture interprétative en langue française.

Terminologies de la recherche:

La lecture interprétative:

La lecture interprétative est *"une opération mentale de décodage d'un message écrite par un lecteur. Cette opération nécessite la connaissance du code écrit d'une langue (celui du registre des textes écrits) et s'inscrit dans un projet de lecture (pour s'informer, se distraire, etc...)"*. (Cuq, 2003)

Elle est définie dans cette recherche comme une activité mentale interactive basée sur l'interaction entre trois éléments, le lecteur, le texte et le contexte, pour déduire le sens d'un mot ou d'une phrase cités dans le texte lu, identifier les idées principales et secondaires du texte, poser des questions ayant des réponses dans le texte, résumer un paragraphe ou un texte, afin de comprendre et interpréter le contenu du texte selon les expériences et les connaissances antérieures du lecteur.

La stratégie SVA:

Logsdon définit La stratégie SVA comme *"une technique pédagogique utilisée pour améliorer la compréhension en lecture. Elle améliore également la capacité des apprenants à se souvenir du matériel. Les lettres SVA signifient "Savoir", "Veux savoir" et "Appris". Dans la stratégie SVA, les apprenants sont d'abord invités à considérer ce qu'ils savent déjà sur le sujet avant de lire le texte. Lorsque les étudiants ont terminé l'étape "Savoir", ils passent à la colonne "Veux savoir". Ici, ils écrivent ce qu'ils veulent apprendre sur le sujet du texte. Troisièmement, les apprenants lisent le texte puis résumant ce qu'ils ont appris de la lecture."* (Logsdon, A. 2021, 1)

Elle est définie dans cette recherche comme un ensemble de procédures bien préparées visant à aider les étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar pour être conscients de ce qu'ils lisent pendant les trois phases successives de la lecture: la pré-lecture, la lecture et la post-lecture; en posant ces trois questions: "Qu'est-ce que je sais?", "Qu'est-ce que je veux savoir?" et "Qu'est-ce que j'ai appris?".

La stratégie SQL2R:

La stratégie (SQL2R), se centralise sur l'apprenant et fait de lui le centre du processus d'enseignement, le pousse à en être responsable et interagir efficacement. Ajoutant que cette stratégie se caractérise par des démarches organisées qui aident l'apprenant à lire et à comprendre des textes d'une façon active.

(Cartier & Théorêt, 2004, 40)

Elle est définie dans cette recherche comme une stratégie qui se caractérise par des démarches organisées comprenant le survol, le questionnement, la lecture, la récitation et la révision pour aider les étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar à comprendre des textes lus d'une façon active.

Cadre théorique de la recherche:

La lecture interprétative:

Elle signifie saisir des informations implicites et supplémentaires pendant la lecture. Le lecteur les découvre par déduction à partir de ses structures cognitives car elles ne sont pas clairement exprimées dans les textes.

Ce niveau de la lecture comprend des compétences comme: l'inférence de l'idée principale; l'inférence des idées secondaires;

l'inférence de la séquence; l'inférence des comparaisons; l'inférence des causes et des conséquences; la déduction des sens implicites à l'intérieur du texte lu; la déduction des intentions de l'auteur du texte;

Ce niveau reflète la capacité de faire le lien entre les sens présentés par l'auteur. Cette inférence exige d'établir des liens entre les sens et les idées pour bien comprendre le texte lu. (Chérif, 2018, 25)

Il est important que les objectifs de la lecture interprétative soient nombreux et diversifiés (s'informer, apprendre, se distraire). Mais quel que soit le projet de lecture proposé aux apprenants, il faut, si nous voulons leur faciliter l'apprentissage, segmenter la tâche en trois étapes qui sont les suivantes: pré-lecture, lecture et post-lecture.

La pré-lecture est une étape indispensable pour faciliter l'entrée dans le texte et faire des prédictions. Le lecteur commence à faire des prédictions, à émettre des hypothèses sur le texte. C'est aussi à cette étape qu'il active ses connaissances antérieures préalables déjà emmagasinées à son esprit à la fois sur le sujet et sur la réalité socioculturelle du texte.

À ce stade, il faut présenter le vocabulaire nécessaire pour atteindre une bonne compréhension. En plus, le lecteur doit prendre en considération quelques éléments contextuels tels que (illustrations, titres, sous-titre, mots clés, etc.) qui sont nécessaires pour l'aider à formuler des hypothèses sur le sens global du texte. Dans cette étape, les connaissances de base et du contexte sont des facteurs effectifs qui vérifient la validité ou non de ces hypothèses. (Hassan, 2014, 75)

La lecture, c'est l'étape où l'étudiant lit le texte, il peut vérifier les hypothèses émises lors de l'étape de pré-lecture, organiser les informations exposées, recueillir les idées principales, reconnaître les principaux personnages, le lieu où se déroule l'action, faire une liste des événements importants afin de rétablir le sens du texte.

Les questions de types (vrai ou faux), les questions orales ou écrites, les questionnaires divers peuvent être utilisés afin de vérifier rapidement la compréhension de ces informations.

Par conséquent, le lecteur a recours à deux types de lecture: a) La lecture balayage qui vise à délimiter rapidement une information précise, c'est une lecture sélective. b) La lecture écrémage qui comporte à explorer un texte rapidement et de façon non linéaire pour découvrir l'idée générale du texte.

Il est indispensable que le lecteur réutilise le vocabulaire déjà exposé pendant l'étape de pré-lecture. À la fin de cette étape, il sera attendu que le lecteur soit capable de présenter des suggestions à travers des indications et des inférences qu'il a dressées, mais ceci demande une relecture profonde du texte.

D'après la post-lecture, les apprenants vont alors se servir des informations étant extraites du texte pour réaliser un projet ou atteindre les objectifs préalablement fixés. Pendant cette étape, les apprenants évaluent autant ce qu'ils ont compris que les stratégies qu'ils ont utilisées. C'est aussi à cette étape qu'ils réagissent, analysent et évaluent leurs nouvelles connaissances pour se les approprier. (Sabri, 2016, 83-84)

En conclusion, le développement des compétences de la lecture interprétative en langue française est un processus complexe qui résulte à la fois du transfert des connaissances en langue maternelle, et du développement de compétences lexicales, syntaxiques et textuelles propres à la langue française; à ces compétences linguistiques et discursives s'ajoutent les connaissances antérieures du lecteur, son expérience du monde et son bagage socioculturel. Cela nous lance à utiliser des stratégies de lecture interprétative qui visent à améliorer ses compétences.

Ajoutant que beaucoup de didacticiens différencient les bons lecteurs des autres faibles, la plus réputée est leur capacité à faire la cohésion et l'intégration entre les connaissances de base, déjà acquise tout au long de la vie, et celles nouvelles et récemment apprises; en créant des significations propres à leur compréhension et à leur interprétation personnelle.

Selon Cornaire & Germain (1999, 43), Il existe cinq catégories de stratégies que l'apprenant peut utiliser pour comprendre ou interpréter un texte écrit, parmi ces cinq catégories, on met l'accent sur les stratégies métacognitives qui s'appliquent à n'importe quelle sorte d'apprentissage en permettant de mieux le diriger. Par exemple, activer ses connaissances antérieures, réviser ses acquis, réfléchir au processus d'apprentissage, évaluer ses progrès, etc.

A ce stade, plusieurs recherches ont insisté sur l'importance d'appliquer des stratégies d'enseignement / apprentissage qui valorisent ce principe auparavant traité.

De suite, on choisit, pour la recherche actuelle, deux stratégies métacognitives (La stratégie SVA) et (La stratégie SQL2R) pour

développer les compétences de la lecture interprétative auprès des étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar.

☒ La stratégie SVA:

La stratégie SVA représente une des stratégies métacognitives distinguées vu qu'elle demande des connaissances et des expériences antérieures de la part de l'apprenant comme un point de départ vers un nouvel apprentissage.

Fengjuan a traité la conception de la stratégie (SVA) comme une stratégie didactique de lecture destinée aux enseignants pour aider les apprenants à apprendre, partout, à partir de textes explicatifs. Cette stratégie reflète le processus cognitif essentiel dans l'acquisition du langage. (Fengjuan, 2010: 78)

Par ailleurs, L'Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, les Sciences et la Culture (UNESCO) a recommandé la stratégie (SVA), en dévoilant sa valeur didactique, à partir d'une description simple à base d'une bonne stratégie pour évaluer les expériences et les connaissances antérieures des apprenants. Les lettres "SVA" symbolisent trois questions que les apprenants se posent quand ils apprennent de nouvelles notions ou de nouvelles connaissances: "Qu'est-ce que je sais?", "Qu'est-ce que je veux savoir?" et "Qu'est-ce que j'ai appris?" (UNESCO, 2005, 24)

Le tableau SVA est un organigramme pour aider les apprenants kinesthésiques et visuels à se faire une vue d'ensemble. La stratégie SVA fournit l'occasion aux apprenants d'apprentissage de se donner une intention de travail, de se créer des représentations visuelles et conceptuelles et d'établir des liens entre leur vie et leur apprentissage. Cette stratégie en trois temps, qui prend la forme d'un tableau, permet aux apprenants de noter ce qu'ils savent, ce qu'ils veulent trouver et ce qu'ils ont appris. (Lauzon, 2021: 1-2)

Siribunnam et Tayraukham (2009) ont présenté une perspective clarifiant les étapes de la stratégie SVA selon quatre processus:

1. L'étape (S) (ce que tu sais): cette étape vise à préparer la pré-lecture où l'enseignant essaie d'activer les connaissances antérieures des apprenants autour du sujet à lire afin de vérifier si leurs connaissances de base sont précises et correctes. Pour cela, les apprenants ont recours au remue-méninges. Ensuite, ils écrivent leurs opinions, leurs idées conclues dans la colonne (S).

2. L'étape (V) (ce que tu veux savoir): comme 2^{ème} phase exploratoire, l'enseignant conduit les étudiants à déterminer leurs propres objectifs concernant le sujet; en posant des questions qui les aident à capter ce savoir. Par exemple, "Qu'est-ce que tu veux savoir, encore?", "Est-ce que tu as des commentaires à tes amis?"
3. L'étape (A) (ce que tu as appris): après la lecture, les étudiants répondent aux questions, déjà posées dans la colonne (V), en écrivant leurs réponses dans la 3^{ème} colonne du Tableau SVA. Ils peuvent aussi ajouter toutes les informations qu'ils ont obtenues de cette lecture.
4. L'étape d'exposition et de conclusion: dans cette phase, les étudiants font les modifications nécessaires: ils peuvent aussi ajouter plus d'informations ou éliminer les autres inutiles afin que l'organigramme soit complet. En outre, l'enseignant peut additionner une activité importante telle qu'une discussion autour des effets et des conséquences du sujet appris sur leurs croyances personnelles. (Siribunnam & Tayraukham, 2009, 280)

Cartier et Théorêt, (2004) de leur part ont suggéré aux enseignants de préparer une copie du Tableau SVA et de l'accomplir de la façon suivante:

1. La première étape (au début de l'apprentissage):
 - Répartir le tableau aux étudiants;
 - Demander aux étudiants de remplir sommairement les deux premières colonnes du tableau (S.V);
 - Demander aux étudiants de le leur remettre pour conserver les réponses;
2. La deuxième étape (à la fin de l'apprentissage) :
 - Distribuer, à nouveau, le Tableau SVA aux étudiants;
 - Demander aux étudiants de répondre à la 3^{ème} colonne du tableau (A). (Cartier et Théorêt, 2004: 27-28)

Plusieurs études portant sur la stratégie (SVA) ont montré son importance et sa valeur dans le domaine de la lecture interprétative, en particulier. Dans ce contexte, Emaliana (2013) a détaillé les avantages de la stratégie SVA concernant les solutions des problèmes en lecture :

- Initialement, les étudiants s'habituent avec le contenu du sujet à lire, parce que cette stratégie active leurs connaissances antérieures sur le sujet du texte à lire.

- Cette stratégie aide les étudiants à gérer leur compréhension, parce qu'ils vont faire des prédictions avant de lire. Elle permet pareillement aux étudiants d'évaluer leur interprétation du texte lu.
- Elle est basée principalement sur une philosophie focalisée sur l'apprenant, puisqu'il participe effectivement aux activités nombreuses dès le début jusqu'à la fin du processus de la lecture.
- Elle se caractérise par une flexibilité en utilisation vu qu'on peut l'appliquer individuellement ou en groupe.
- Enfin, elle donne l'occasion aux étudiants de développer leurs idées au-delà du texte, car cette stratégie utilise la lecture basée sur les activités qui peuvent initier d'autres activités de compétences linguistiques. (Emaliana, 2013: 10)

Pour conclure, on peut résumer les caractéristiques de la stratégie SVA en quelques points:

- Elle vise à aider les étudiants à comprendre les textes de lecture à travers des tableaux, divisés en trois colonnes, ayant pour but d'activer les connaissances antérieures des étudiants, d'exciter leur envie à apprendre et de vérifier leurs informations du texte lu.
- Elle détermine des objectifs à la lecture, ce qui se représente dans la colonne (V), où l'étudiant précise ce qu'il veut apprendre du sujet à lire.
- C'est aussi bien, une stratégie de lecture, que de réflexion vu que son efficacité réside dans l'intérêt destiné à l'activité de l'étudiant puisqu'elle le considère le pivot de tout apprentissage.
- Elle donne l'occasion à l'enseignant, avant d'enseigner le sujet, d'être au courant des connaissances de base chez ses étudiants, ainsi que des leurs intérêts pour bien évaluer le contenu réellement appris; ceci prouve l'utilité de l'apprentissage.
- Elle renforce l'observation et l'auto-régulation chez l'étudiant parce qu'elle s'intéresse fortement à déterminer ses connaissances sur le sujet à lire dans la colonne (S), à rédiger ses questions personnelles qu'il veut apprendre à la colonne (V) et enfin à écrire ce qu'il a vraiment appris dans la colonne (A). De cette façon, la confiance en soi chez l'apprenant s'améliore car il parvient à préciser individuellement ses besoins et ses acquis de l'apprentissage.

L'enseignant, au sein de cette stratégie, intervient et présente habituellement ses services: il est un facilitateur d'apprentissage et un

guide pour l'étudiant au cours de sa lecture. Bref, on peut indiquer les rôles de l'enseignant en quelques points:

- Présenter aux apprenants les objectifs à atteindre en fonction du sujet du texte à lire.
- Expliquer simplement les étapes de la stratégie (SVA) aux étudiants, afin de bien les utiliser.
- Répartir les tableaux SVA aux étudiants, afin qu'ils les remplissent avant, pendant et après la lecture.
- Administrer la salle de classe et gérer la discussion parmi les membres du groupe.
- Activer et stimuler les connaissances de base chez les étudiants, en adoptant des activités et techniques variées pour encourager les timides ou ceux qui ont peur de participer.
- Écrire les réponses des apprenants, conclues de la discussion et de remue-méninges, au tableau ou au projecteur.
- Demander aux apprenants de lire silencieusement le sujet pour conclure les nouvelles informations qu'ils ont comprises et pour répondre aux questions déjà rédigées à la colonne (V).
- Lire oralement le texte, puis extraire les mots inconnus compris du texte; en les écrivant pour faciliter le processus de compréhension.
- Corriger les idées inexactes déjà apprises qui apparaissent pendant la discussion concernant le texte lu.
- Évaluer le processus d'enseignement / apprentissage pour être conscient de ce qui est certainement appris et être assuré que les objectifs, déjà précisés, sont acquis.
- Guider les apprenants aux sources scientifiques (livres, périodiques, sites d'internet...etc.) qui peuvent les aider à répondre aux questions restant ambiguës. (Hafiz, 2008 & Al Shimari, 2010)

L'apprenant, au sein de cette stratégie, constitue, autour duquel se structurent toutes les activités d'apprentissage. À cet égard, selon les études portant sur la stratégie S.V.A, on peut indiquer les rôles de l'apprenant comme suit:

- Faire un brainstorming pour activer ses connaissances antérieures concernant le sujet du texte à lire.
- Écrire les informations conclues de remue-méninges dans la colonne (S).

- Classifier les informations prévues dans le texte sous des axes essentiels.
- Dresser des questions, exprimant ses intérêts et ses objectifs concernant le sujet à lire, dans la colonne (V).
- Interagir avec l'enseignant et les membres du groupe pendant toutes les activités de la stratégie et au cours de la discussion.
- Corriger les informations et les connaissances fausses; conservées dans la mémoire, en les comparant avec les nouvelles connaissances récemment acquises.
- Préciser ce qu'il a effectivement appris après la lecture du texte, en écrivant ça dans la colonne (A).

(Ogle, 1986; Al Shimari, 2005 & Abou Sultan, 2012)

Riswanto, Risnawati & Lismayanti (2014) ont réalisé une étude qui a pour but de vérifier l'efficacité de la stratégie (SVA) dans le développement des compétences de la compréhension en lecture en anglais comme langue étrangère, chez les étudiants de 8^{ème} année en Indonésie. Les résultats ont assuré l'efficacité d'utilisation de la stratégie (SVA) dans le développement des compétences de la compréhension en lecture en anglais comme langue étrangère.

Hassan (2014) a également exécuté une étude ayant pour objectif de reconnaître l'efficacité d'utilisation de la stratégie du (SVA) "Sais-Veux-Appris" pour développer quelques compétences de la lecture silencieuse chez les étudiants de section de français à la faculté de pédagogie. Les résultats ont certifié l'efficacité d'utilisation de la stratégie (SVA) dans le développement des compétences de la lecture silencieuse chez les étudiants de l'échantillon.

Cependant, Deck, A. (2012) a accompli une étude visant à examiner l'effet d'utilisation de la stratégie SVA pendant la lecture à haute voix sur la compréhension auditive chez les collégiens, qui étudient l'anglais comme langue étrangère. Les résultats ont indiqué que la stratégie SVA a eu une efficacité remarquable dans le développement des compétences de la compréhension auditive chez les collégiens de l'échantillon.

De sa part, Fengjuan (2010) a effectué une étude ayant pour objectif de mesurer l'intégration entre la stratégie (SVA) et la stratégie d'écriture, au domaine de l'apprentissage d'anglais, chez les enseignants non-anglais et de découvrir leur attitude envers la stratégie (SVA). Les résultats ont confirmé que la stratégie (SVA) a amélioré la

compréhension et la performance en écriture du groupe expérimental. En outre, les enseignants du groupe expérimental ont montré une attitude positive envers la stratégie du S.V.A.

Après avoir présenté ces différentes études relatives à la stratégie (SVA), on peut remarquer la convenance de la stratégie (SVA) aux différents domaines de pédagogie tels que la lecture, les compétences de la compréhension en lecture, la science, la compréhension auditive et l'écriture. Tout cela met en évidence l'importance progressive et les avantages nombreux de cette stratégie.

Les résultats de ces études, déjà citées, ont démontré l'efficacité de la stratégie (SVA) dans le développement de différentes compétences de lecture. Ce qui peut être justifié en fonction de la simplicité de ses étapes.

On a profité de cet axe pour bien comprendre les étapes d'exécution de cette stratégie, connaître ses différents types au cours de son évolution historique, son importance pédagogique et identifier les rôles de l'enseignant et de l'apprenant selon ses étapes.

☒ La stratégie SQL2R:

Cette stratégie a atteint une grande importance depuis son apparition et est devenue une base pour désigner de nombreux programmes et recherches réalisés pour améliorer les compétences de la lecture interprétative, encourager les activités effectuées par les apprenants, relier les nouvelles informations qu'ils acquièrent du texte lu à leurs connaissances antérieures relatives au sujet du texte à lire, et leur fournir les opportunités d'obtenir des rétroactions sur leur apprentissage.

(Chaker, 2011: 24)

La stratégie en cinq étapes de Robinson appelée (SQL2R), se centralise sur l'apprenant et fait de lui le centre du processus d'enseignement, le pousse pour assumer la responsabilité de son apprentissage, et le fait participer d'une manière efficace. Ajoutant que cette stratégie se caractérise par des démarches organisées qui aident l'apprenant à lire et à comprendre des textes d'une façon active.

L'enseignement à l'aide de la stratégie de Robinson (SQ3R) qui signifie en anglais (Survey, Question, Read, Recite, Review), certains l'appellent (SQ4R) en ajoutant une autre étape après la lecture (Survey, Question, Read, Recorde, Recite, Review). La stratégie (SQ3R) a été traduite en français par (SQL2R), elle comprend les cinq étapes suivantes:

1. **Survoler:** Cette étape vise à collecter des informations sur le texte lecturale, à travers une lecture liminaire du texte;
2. **Questionner:** Dans cette étape, les apprenants posent leurs propres questions par écrit, en utilisant des titres et des sous-titre;
3. **Lire:** Dans cette étape, les apprenants lisent un paragraphe du texte et tentent, lors de la lecture, de répondre aux questions posées à l'étape précédente (questionner).
4. **Réciter:** Dans cette étape, les apprenants récitent ce qu'ils ont appris du texte lecturale, et répondent par cœur aux questions posées sur le paragraphe déjà lu sans regarder le texte écrit.
5. **Réviser:** Cette étape permet aux apprenants de réviser ce qu'ils ont lu en se souvenant des réponses aux questions posées dans la deuxième étape (questionner), auxquelles on a répondu dans la troisième étape (lire) et en y répondant à nouveau, afin de conserver les informations à la mémoire à long terme.

(Cartier & Théorêt, 2004: 40-41)

À travers ce qu'affirment de nombreux chercheurs sur la stratégie SQL2R à la lecture de textes, (Huber, 2004: 109; Al Hachimi & Al Déleimi, 2015; Atia, 2010: 157; Chaker, 2011: 24, Al Firdaus, 2012: 3-4) on peut résumer les avantages les plus importants de cette stratégie dans les points suivants:

- Elle stimule l'apprenant pour utiliser l'auto-apprentissage;
- Elle est facile à appliquer, à cause de ses procédures et ses étapes peu nombreuses et simples;
- Elle développe la capacité de l'apprenant de la lecture interprétative;
- Elle fait de la lecture un processus actif, ce qui contribue à exciter l'attention de lecteur et à améliorer sa mémoire;
- Elle permet à l'apprenant d'exploiter ses capacités de mémoire, de constituer une mémoire visuelle et auditive autour du texte lu, et cela aide à conserver les informations qu'il obtient;
- Elle facilite la lecture interprétative et constitue une technique très utile pour comprendre les informations écrites.
- Elle rend l'apprenant plus efficace et plus actif dans le processus d'apprentissage.
- Elle entraîne l'apprenant à prendre conscience des processus qui se déroulent pendant l'apprentissage.

- Elle permet à l'apprenant d'être capable d'organiser les nouvelles informations et de façon à faciliter leur transfert de la mémoire à court terme à la mémoire à long terme.
- Elle aide l'apprenant à relier les nouvelles informations qu'il apprend du texte à ses connaissances antérieures attachées au sujet du texte.
- Elle aide l'apprenant à prendre des notes sur ce qu'il lit.
- Elle améliore la capacité du lecteur à se souvenir des informations qu'il lit.
- Elle augmente l'aptitude de l'apprenant à générer des questions.
- Elle aide le lecteur à former une structure cognitive intégrée pour le contenu du sujet de la lecture et les objectifs pédagogiques correspondants à ce contenu.
- Elle aide le lecteur à construire une structure cognitive sur le sujet du texte lu qui peut être employée pour corriger de nombreuses informations.
- Elle encourage le lecteur à utiliser des techniques de révision pour l'aider à fixer les informations dans l'esprit.

La stratégie en cinq étapes de Robinson (SQL2R) vise principalement à stimuler l'auto-apprentissage et à activer le rôle de l'apprenant en tant que centre du processus d'enseignement / apprentissage, et le rôle de l'enseignant dans cette stratégie se limite à ce qui suit: (Atia, 2010: 157)

- Exposer aux apprenants les objectifs à atteindre en fonction du sujet du texte à lire;
- Expliquer simplement les étapes de la stratégie SQL2R aux étudiants, afin de bien l'utiliser;
- Habituer les apprenants à la pratiquer dans le processus d'apprentissage à travers la modélisation;
- Fournir aux apprenants un guide scientifique qui contient les directions et les instructions nécessaires pour pratiquer l'apprentissage selon cette stratégie;
- Guider les apprenants pendant le processus d'apprentissage;
- Réguler, gérer du temps et donner des instructions;
- Créer une atmosphère éducative efficace.
- Évaluer le processus d'enseignement / apprentissage pour être conscient de ce qui est sûrement appris et être rassuré que les objectifs, déjà précisés, sont atteints

Mohamed, Sh. (2020) a réalisé une recherche, dont l'objectif était d'étudier l'effet de la stratégie SQ4R sur le développement des compétences de compréhension en lecture du FLE chez les étudiants du secondaire à l'école de langue formelle de Quesna. Les participants comprenaient (30) étudiants de première année du secondaire à l'école de la langue officielle de Quesna, Menoufia, Egypte. Ils ont été divisés en deux groupes. Un groupe expérimental et un groupe témoin. Pour atteindre l'objectif de l'étude, le chercheur a conçu une liste de contrôle des compétences en lecture, un test de compréhension en lecture pré/post-test. La stratégie SQ4R a été conçue pour développer les compétences de compréhension en lecture du FLE chez les étudiants de première année du secondaire à l'école de la langue officielle de Quesna. Le test t a été utilisé pour l'analyse statistique. La stratégie SQ4R s'est avérée efficace pour développer les compétences de compréhension en lecture des étudiants de première année du secondaire.

Al-Makahla (2019) a exécuté une étude ayant pour objectif d'étudier l'impact de l'entraînement basé sur la stratégie de Robinson (SQ3R) pour développer les compétences de compréhension en lecture des élèves de sixième année ayant des difficultés d'apprentissage. Les résultats de l'étude ont assuré l'efficacité de la stratégie (SQ3R).

Al-Ma'lui (2019) a achevé également une étude visant à connaître l'efficacité de l'utilisation de la stratégie (SQ3R) dans l'enseignement des sciences sur le rendement et le développement du processus scientifiques intégrés chez les étudiants du collège. Les résultats ont confirmé l'efficacité de la stratégie (SQ3R) sur le rendement et le développement du processus scientifiques intégrés.

De sa part, Muhamed, (2019) a réalisé une recherche, dont le but était d'étudier l'efficacité de la stratégie (SQ4R) renouvelée en six étapes dans le développement des compétences du résumé chez les futurs enseignants. Les résultats ont abouti à une efficacité de la stratégie (SQ4R) dans le développement des compétences du résumé.

De même, Al-Ashram (2016) a effectué une étude visant à identifier l'efficacité de la stratégie (SQ3R) pour augmenter le rendement et la réflexion des élèves de la 4^{ème} année du primaire dans la matière des études sociales. Les résultats de l'étude ont eux aussi assuré l'efficacité de la stratégie (SQ3R).

Pujana et autres de leur part. (2014), ont accompli une étude visant à reconnaître l'impact de la stratégie (SQ3R) dans le développement des

compétences de la compréhension en lecture en langue indonésienne. Les résultats ont indiqué qu'il existe des différences entre le groupe expérimental et le groupe témoin en faveur du groupe expérimental utilisant la stratégie (SQ3R).

D'après les études précédentes, nous constatons que la plupart des études se sont concentrées sur la recherche de l'efficacité de la stratégie (SQ3R) pour développer les différents domaines tels que les sciences, la lecture, les compétences de la compréhension orale et écrite, et l'écriture.

Cadrage expérimental de la recherche

Après avoir abordé, dans les pages précédentes le cadre théorique de notre recherche, nous traitons dans les pages suivantes le cadrage expérimental de la recherche qui comporte deux phases:

1. La 1^{ère} phase porte sur "l'élaboration de l'outil et du matériel de la recherche" (le test des compétences de la lecture interprétative et l'unité proposée basée sur les deux stratégies: SVA et SQL2R pour le développement des compétences de la lecture interprétative de deux groupes expérimentaux.
2. La 2^{ème} phase porte sur "le déroulement de l'expérimentation de la recherche".

1) Élaboration du questionnaire des compétences de la lecture interprétative

L'élaboration de ce questionnaire est passée par les étapes suivantes:

- Objectif du questionnaire

Ce questionnaire a pour objectif de déterminer les compétences de la lecture interprétative nécessaires pour les étudiants étrangers non-arabophones de l'institut des missions islamiques d'Al Azhar.

- Ressources du questionnaire

Pour rassembler ces compétences, le chercheur a eu recours aux ressources suivantes:

- Les études et les recherches antérieures.
- Les objectifs de l'enseignement de la langue française
- Des ouvrages en linguistique et en méthodologie de la langue française.
- Des méthodes de l'enseignement de la langue française.

- Formulation des items du questionnaire

La forme préliminaire du questionnaire des compétences de la lecture interprétative comprend (10) items. Ces items sont les suivants:

1. Proposer un titre à un texte;
2. Prévoir les événements attendus;
3. Identifier les idées implicites du texte;
4. Deviner le sens d'un mot d'après le contexte;
5. Inférer les relations (causes – effets);
6. Poser des questions correspondantes aux idées incluses au texte;
7. Donner un synonyme d'un mot inclus dans le texte;
8. Donner un antonyme d'un mot inclus dans le texte;
9. Faire un résumé approprié du texte lu;
10. Identifier l'intention de l'auteur.

- **Présentation du questionnaire au jury**

Après avoir construit les items du questionnaire, nous devons vérifier sa validité. Pour cela, nous avons soumis ce questionnaire sous sa forme initiale aux membres d'un jury composé de 12 experts égyptiens dont des spécialistes en didactique de la langue française et du FLE, des spécialistes en linguistique françaises, des inspecteurs et des enseignants de français.

Ce jury a eu à charge:

- 1- La vérification de la formulation des items du questionnaire, pour les modifier si nécessaire,
- 2- L'abolition des items du questionnaire non vitaux,
- 3- Le rajout des items nécessaires mais manquants,
- 4- La vérification que les items font partie de la composante et de la compétence partielle qu'ils sous-tendent,
- 5- L'assurance que les items sont au niveau des apprenants,
- 6- L'exactitude du niveau de nécessité de chacun des items du questionnaire.

Les membres du jury ont accepté ce questionnaire des compétences de la lecture interprétative, mais ils ont fait quelques remarques qu'on a mises en considération en faisant les modifications nécessaires. Ces remarques se limitaient à:

- Reformuler l'item numéro (8) de: Déterminer le contraire d'un mot du texte, à: Donner un antonyme d'un mot inclus dans le texte.
- Reformuler l'item numéro (9) de: Faire un résumé approprié d'un texte à lire, à: Faire un résumé approprié du texte lu.
- **Forme finale du questionnaire**

Prenant en considération les remarques et les opinions des membres du jury, et exécutant leurs modifications, le questionnaire devient valide

et applicable dans la société précisée et prend sa forme finale. Il comprend (10) compétences, qui représente chacune un des référents pour l'élaboration de notre unité proposée.

2) Élaboration du test des compétences de la lecture interprétative

Pour élaborer le test des compétences de la lecture interprétative, nous avons poursuivi les étapes suivantes:

- Identification des objectifs généraux du test;
- Objectifs spécifiques du test;
- Description du test;
- Passation du test;
- Application du test.

- Identification des objectifs du test

Ce test vise à évaluer les compétences de la lecture interprétative auprès les étudiants étrangers non-arabophones de l'institut des missions islamiques d'Al Azhar avant et après l'expérimentation.

- Objectifs spécifiques du test

Ce test vise à vérifier si l'étudiant est capable de / d':

- Proposer un titre à un texte.
- Prévoir les événements attendus.
- Identifier les idées implicites du texte.
- Deviner le sens d'un mot d'après le contexte.
- Inférer les relations (causes – effets).
- Poser des questions correspondantes aux idées incluses dans le texte.
- Donner un synonyme d'un mot inclus dans le texte.
- Donner un antonyme d'un mot inclus dans le texte.
- Faire un résumé approprié d'un texte lu.
- Identifier l'intention de l'auteur.

- Description du test

Ce test comprend (55 items) quelques-uns d'entre eux sont élaborés sous forme de questions à choix multiple, d'après lesquelles les étudiants lisent le texte et marquent sur leurs feuilles la réponse correcte.

Il y a également des items dans lesquels les étudiants produisent la réponse en remplaçant les points par un mot ou par quelques phrases. Si l'étudiant répond correctement à un item, il obtient un point et zéro si la réponse n'est pas correcte.

- Passation du test:

Après avoir formulé les items du test, nous l'avons présenté aux membres du jury. Ils sont d'accord que le test de la lecture interprétative est valide et approprié aux étudiants étrangers non-arabophones de l'institut des missions islamiques d'Al Azhar à l'exception de quelques remarques concernant le changement des consignes de quelques questions. Prenant en considération ces remarques, et faisant ces changements, le test de la lecture interprétative a pris sa forme finale.

- **Calcul de la validité**

Pour calculer la validité du test, nous avons soumis ce test sous sa forme préalable aux membres d'un jury d'experts. Ils sont des professeurs en langues française, des méthodologues, des inspecteurs d'Al Azhar et au ministre de l'éducation et de l'enseignement. Ils ont apprécié le test et ont décidé qu'il est valide.

- **Choix de l'échantillon:**

L'échantillon de l'étude se compose de deux groupes expérimentaux. Il était composé de (60) étudiants étrangers non-arabophones de l'institut des missions islamiques d'Al Azhar. Ces étudiants sont d'origine africaine et soviétique et étudient le français comme première langue obligatoire. Leur niveau varie entre les catégories A2 et B1. Ils ont été divisés en deux groupes, le premier groupe expérimental (qui a étudié en utilisant la stratégie SVA) et leur nombre atteignait (30) étudiants, et le deuxième groupe expérimental (qui a étudié en utilisant la stratégie SQL2R) et leur nombre atteignait (30) étudiants.

- **Application du test**

Avant de commencer l'application de notre étude, nous avons appliqué le pré-test sur l'échantillon de l'étude (les deux groupes expérimentaux) le mercredi 19 Février 2020. L'application du pré-test a duré (180 minutes).

- **Résultats de pré-évaluation**

- Résultats du pré-test de la lecture interprétative:

Après avoir appliqué le test, nous avons corrigé les réponses des étudiants. Les résultats du pré-test ont indiqué que les étudiants sont faibles en ce qui concerne les compétences de la lecture interprétative et qu'il n'existe pas de différences significatives entre les moyennes des notes des étudiants des deux groupes expérimentaux au pré test de la lecture interprétative. La valeur de T. est (.248). Cette valeur n'est pas significative. Ce résultat indique que les étudiants des deux groupes sont homogènes avant l'application de l'outil du traitement (l'unité proposée).

☒ L'unité proposée**- Objectif général de l'unité proposée:**

L'unité proposée vise à développer des compétences de la lecture interprétative auprès des étudiants étrangers non-arabophones de l'institut des missions islamiques d'Al Azhar.

- Objectifs spécifiques de l'unité proposée:

Nous avons préparé cette unité pour que les étudiants étrangers non-arabophones de l'institut des missions islamiques d'Al Azhar soient capables de / d':

- Proposer un titre à un texte.
- Prévoir les événements attendus.
- Identifier les idées implicites du texte.
- Deviner le sens d'un mot d'après le contexte.
- Inférer les relations (causes – effets).
- Poser des questions correspondantes aux idées incluses au texte.
- Donner un synonyme d'un mot inclus au texte.
- Donner un antonyme d'un mot inclus au texte.
- Faire un résumé approprié au texte lu.
- Identifier l'intention de l'auteur.
- Sources de l'unité:

Pour élaborer cette unité, le chercheur a consulté les ouvrages suivants:

- Al-Firdaus, M. (2012). SQ3R strategy for increasing student's retention of reading and written information, *Majalah Ilmiah Dinamika*, Vol. (37), No. (1), Pp. 49-63.
- Baier, K. (2011). The effects of SQ3R on fifth grade student's comprehension levels. *Unpublished master thesis*, Bowling Green State University, Ohio, U.S.A.
- Cartier, S., & Théorêt, M. (2004). *L'enseignement des stratégies d'apprentissage par la lecture*. Montréal : Centre de recherche et d'intervention sur la réussite scolaire.
- Emaliana, I. (2013). The KWLM technique: Sustaining interests and enhancing motivation in reading. *ERUDIO*, 1(2), 9-16.
- Fahim, M. (2000). Les activités et les compétences de la lecture à deux écoles : Préparatoire et Secondaire", Le Caire, Dar El-Fikr El-Arabi.
- Giasson, J. (2000) : La compréhension en lecture. Montréal, Gaëtan Morin Editeur Itée.

- Huber, J. A. (2004). A closer look at SQ3R. *Reading Improvement*, Vol. (41), No. (2), Pp. 108-112.
- Lauzon, N. (2021). La méthode S-V-A. TA@l'école, 1-6. Disponible <http://www.taalecole.ca/classroom/literacy/activite-la-methode-s-v> entrée 21.01.15 08:29
- Riswanto, Risnawati & Lismayanti (2014). The effect of using KWL (Know, Want, Learned) Strategy on EFL students' reading comprehension achievement. *International Journal of Humanities and Social Science*, 4(7), 225-233.
- Contenu de l'unité:

Notre unité se compose de quatre leçons (1. La fête du Printemps: Cham El Nassim, 2. Les monuments égyptiens au Caire, 3. Un nouvel logement, 4. La famille) chaque leçon comprend un texte suivi d'un nombre d'activités de la lecture interprétative. Chaque leçon préparée à la lumière de la stratégie (SVA) suit les phases suivantes:

- L'enseignant détermine le thème du texte à enseigner par la stratégie (SVA);
- L'enseignant écrit le titre du texte à lire au tableau.
- L'enseignant invite les apprenants à reconnaître la stratégie SVA, et leur présente les trois étapes représentant la stratégie.
- L'enseignant dessine au tableau un modèle de la stratégie divisé en trois colonnes comme le tableau suivant:

| (S) | (V) | (A) |
|-----|-----|-----|
| | | |

- L'enseignant fournit une feuille de travail pour chaque groupe - avec le même modèle précédent.
- L'enseignant demande aux apprenants de réfléchir au titre et à l'image pour évoquer tout ce qu'ils connaissent sur le sujet du texte, puis leur pose des questions liées au texte à lire pour susciter leur intérêt.
- L'enseignant reçoit les idées des apprenants, les classe et groupe les idées similaires et les transcrit au tableau, en tenant compte de la suppression des idées répétées, puis leur demande d'écrire ces idées dans la première colonne (S), (que sais-je)?
- Les membres du groupe notent les idées (sélectionnées) sur le sujet dans le modèle de stratégie dans la première colonne (S) (que sais-je)?

- L'enseignant tente, encore une fois, de poser des questions aux apprenants afin d'obtenir un grand nombre de questions qui représentent leurs objectifs à partir de la lecture, il leur demande de préciser ce qu'ils veulent savoir sur le sujet sous forme de questions.
- Les apprenants partagent ce qu'ils veulent apprendre à travers une discussion de groupe dirigée par l'enseignant, où l'enseignant écrit les questions des apprenants, ensuite, il sélectionne les questions les plus pertinentes, et leur demande de les écrire dans la deuxième colonne (V), (Qu'est-ce que je veux savoir?).
- Les membres du groupe notent ces questions sélectionnées sur le sujet dans la deuxième colonne du modèle de stratégie: (Qu'est-ce que je veux savoir?).
- L'enseignant demande aux apprenants de lire le sujet afin d'essayer de rechercher de nouvelles informations et des réponses aux questions posées précédemment, dans la deuxième colonne (V). À ce stade, il est utile pour l'enseignant de diviser le texte en plusieurs paragraphes et transcrire les nouvelles informations qui n'étaient pas liées aux questions précédentes dans la colonne III (A) Qu'est-ce que vous avez appris?, Cette activité aide l'apprenant à bien définir les informations importantes contenues dans chaque paragraphe du texte.
- L'enseignant discute avec les apprenants afin de comparer leurs connaissances antérieures qu'ils ont relevées dans la première colonne (S) (Que sais-je?) Et les questions représentant les objectifs de lecture qu'ils se sont fixés dans la deuxième colonne (V), (Qu'est-ce que je veux savoir?) Et les nouvelles informations qu'ils ont apprises dans la troisième colonne (A): Qu'as-tu appris?, Il les aide à répondre aux questions auxquelles ils n'ont pas pu répondre. Au cours de cette activité, l'enseignant fournit le soutien, la rétroaction et les commentaires aux apprenants.
- L'enseignant évalue les étudiants pour voir quels objectifs ont été atteints.

Quant à la stratégie (SQL2R), chaque leçon préparée à la lumière de cette stratégie suit les phases suivantes:

- L'enseignant détermine le thème du texte à enseigner par la stratégie SQL2R;
- L'enseignant écrit le titre du texte à lire au tableau.

- L'enseignant invite les apprenants à reconnaître la stratégie (SQL2R), et leur présente les cinq étapes représentant la stratégie:
- **Survoler:** Cette étape vise à collecter des informations sur le texte, à travers une lecture liminaire du texte, ici, l'enseignant demande aux apprenants de réfléchir au titre et à l'image pour évoquer tout ce qu'ils connaissent sur le sujet de texte, puis leur pose des questions liées au texte à lire pour susciter leur intérêt.;
- **Questionner:** Dans cette étape, les apprenants posent leurs propres questions par écrit, en utilisant des titres et des sous-titre;
- **Lire:** Dans cette étape, les apprenants lisent un paragraphe du texte et tentent, lors de la lecture, de répondre aux questions posées à l'étape précédente (questionner).
- **Réciter:** Dans cette étape, les apprenants récitent ce qu'ils ont appris du texte, et répondent par cœur aux questions posées sur le paragraphe déjà lu sans regarder le texte écrit.
- **Réviser:** Cette étape permet aux apprenants de réviser ce qu'ils ont lu en se souvenant des réponses aux questions posées dans la deuxième étape (questionner), auxquelles on a répondu dans la troisième étape (lire) et en y répondant à nouveau, afin de conserver les informations à la mémoire à long terme.
- L'enseignant évalue les étudiants pour voir quels objectifs ont été atteints.

Pour choisir le contenu de notre unité, nous avons pris en considération les principes suivants:

- Que ce contenu traduise les besoins langagiers des étudiants étrangers non-arabophones de l'institut des missions islamiques d'Al Azhar. Nous avons choisi ce contenu en fonction des objectifs déjà précisés.
- Que ce contenu soit présenté sous formes d'activités visant à favoriser l'autonomie des étudiants et à développer leurs compétences de la lecture interprétative.

De plus, chaque leçon contient une fiche analytique des étapes du travail pour souligner la relation entre ses composantes:

- Le titre et le temps alloué;
- Les instructions et les conseils présentés aux étudiants;
- Les objectifs du texte à lire;
- L'organisation de l'environnement de la classe;
- Les matériels nécessaires pour effectuer la tâche de la leçon;

- La description du déroulement du texte d'après la stratégie adoptée.

Chaque leçon se compose de trois séances:

- La première séance vise à vérifier les connaissances et les expériences des étudiants concernant le sujet du texte lu;
- La deuxième séance vise à enrichir et à approfondir les connaissances pré-acquises des étudiants;
- La troisième séance vise à entraîner les étudiants aux compétences de la lecture interprétative et à s'auto-évaluer.

Méthodes d'enseignement de l'unité:

Les méthodes de l'enseignement adoptées dans cette recherche sont les suivantes:

- La stratégie (SVA);
- La stratégie (SQL2R);

Le chercheur a choisi ces méthodes prenant en considération les points suivants:

- Ces méthodes favorisent la participation active des étudiants;
- Ces méthodes favorisent l'autonomie des étudiants et facilitent l'utilisation des stratégies adoptées dans cette recherche;
- Ces méthodes aident à développer les compétences de la lecture interprétative;
- Ces méthodes aident à développer les compétences de la pensée critique et de la pensée créative chez les étudiants étrangers,

☒ Résultats du post-test

A la fin de l'application de notre unité proposée, nous avons réappliqué le post-test aux sujets des deux groupes expérimentaux afin de vérifier l'efficacité des deux stratégies (SVA et SQL2R) au développement des compétences de la lecture interprétative auprès les étudiants étrangers non-arabophones de l'institut des missions islamiques d'Al Azhar.

- Analyse statistique des résultats:

Pour vérifier notre première hypothèse "*Il n'y a pas de différences statistiquement significatives au niveau (0,05) entre les moyennes des notes des étudiants du premier groupe expérimental qui étudient le contenu en utilisant la stratégie (SVA) dans la note des compétences de la lecture interprétative au pré-post test*". Le chercheur a calculé la valeur de T. pour examiner la signification statistique des différences entre pré / post test des compétences de la lecture interprétative.

| Test | N. | M. | E.T. | T. | Significative ou Non Significative |
|------|----|-------|--------|-------|------------------------------------|
| pré | 30 | 28.09 | 3.910 | 14.59 | S. au niveau de .05 |
| post | | 66.80 | 13.546 | | |

Ce tableau indique qu'il existe des différences statistiquement significatives entre les notes du pré-post test du premier groupe expérimental dans les compétences de la lecture interprétative. La valeur de T. est (14.59). Cette valeur est significative au niveau (0,05). En se référant aux moyennes dans le score total, il a été constaté que les différences étaient en faveur du post test, ce qui signifie que la première hypothèse n'a pas été vérifiée, et donc nous rejetons l'hypothèse nulle et acceptons l'hypothèse alternative.

Pour vérifier notre deuxième hypothèse: "*Il n'y a pas de différences statistiquement significatives au niveau (0,05) entre les moyennes des notes des étudiants du deuxième groupe expérimental qui étudient le contenu en utilisant la stratégie (SQL2R) dans la note totale des compétences de la lecture interprétative au pré-post test*", le chercheur a calculé la valeur de T. pour examiner la signification statistique des différences entre pré / post test des compétences de la lecture interprétative.

| Test | N. | M. | E.T. | T. | Significative ou Non Significative |
|------|----|-------|--------|-------|------------------------------------|
| pré | 30 | 26.57 | 4.146 | 29.03 | S. au niveau de .05 |
| post | | 84.93 | 10.304 | | |

Ce tableau indique qu'il existe des différences statistiquement significatives entre les notes du pré-post test du deuxième groupe expérimental dans les compétences de la lecture interprétative. La valeur de T. est (29.03). Cette valeur est significative au niveau (0,05). En se référant aux moyennes dans le score total, il a été constaté que les différences étaient en faveur de post test, ce qui signifie que la deuxième hypothèse n'a pas été vérifiée, et donc nous rejetons l'hypothèse nulle et acceptons l'hypothèse alternative.

Pour vérifier notre troisième hypothèse *"Il n'y a pas de différences statistiquement significatives au niveau (0,05) entre les moyennes des notes des étudiants du premier groupe expérimental qui étudient le contenu en utilisant la stratégie (SVA) et les moyennes des notes des étudiants du deuxième groupe expérimental qui étudient le contenu en utilisant la stratégie (SQL2R) au post-test de la lecture interprétative"*. Le chercheur a calculé la valeur de T. pour examiner la signification statistique des différences entre les moyennes des notes des étudiants du 1^{er} groupe expérimental qui étudient le contenu en utilisant la stratégie (SVA) et celles des étudiants de 2^{ème} groupe expérimental qui étudient le contenu en utilisant la stratégie (SQL2R) au post test des compétences de la lecture interprétative.

| Test | N | M. | E.T. | T. | Significative ou Non Significative |
|--------------------------------------|----|-------|--------|------|------------------------------------|
| 1 ^{er} groupe expérimental | 30 | 66.80 | 13.546 | 6.05 | S. au niveau de .05 |
| 2 ^{ème} groupe expérimental | 30 | 84.93 | 10.304 | | |

Ce tableau montre qu'il existe des différences statistiquement significatives au niveau (0,05) entre les moyennes des notes des étudiants du premier groupe expérimental qui étudient le contenu en utilisant la stratégie (SVA) et les moyennes des notes des étudiants du deuxième groupe expérimental qui étudient le contenu en utilisant la stratégie (SQL2R) au post-test des compétences de la lecture interprétative en faveur du deuxième groupe expérimental qui étudient le contenu en utilisant la stratégie (SQL2R).

La valeur de T. est (6.05). Cette valeur est significative au niveau (0,05), En se référant aux moyennes dans le score total, il a été constaté que les différences au post-test des compétences de la lecture interprétative étaient en faveur du deuxième groupe expérimental qui étudient le contenu en utilisant la stratégie (SQL2R), ce qui signifie que la troisième hypothèse n'a pas été vérifiée, et donc on rejette l'hypothèse nulle et accepte l'hypothèse alternative.

De ce qui précède, on peut dire que notre unité proposée et basée sur les deux stratégies (SVA et SQL2R) a pu réaliser ses objectifs qui

consistent à développer les compétences de la lecture interprétative chez les étudiants étrangers non-arabophones de l'institut des missions islamiques d'Al Azhar,

- **Discussion des résultats**

D'après les résultats de notre expérience, nous pouvons conclure que notre unité proposée basée sur les deux stratégies (SVA et SQL2R) est efficace au développement des compétences de la lecture interprétative chez l'échantillon de l'étude.

Ces résultats peuvent être interprétés comme suit :

- Les résultats ont montré que les étudiants qui ont étudié les textes en utilisant la stratégie (SVA) ont montré un développement significatif de leur niveau de lecture interprétative. Cela est attribué à un certain nombre de raisons, notamment:
- La stratégie (SVA) a permis l'activation des connaissances antérieures de l'étudiant sur ce qu'il sait du sujet du texte lu à travers le processus de remue-méninges et de rappel des idées que l'enseignant mène en classe, et l'appui de l'apprenant sur ses informations antérieures pour trouver des liens cognitifs entre celles-ci et les nouvelles informations qu'il souhaite explorer à partir de ce qu'il lit, et pour construire des sens dans son esprit qui est l'essence du processus de la lecture interprétative.
- Grâce à la stratégie (SVA), l'apprenant a été capable de déterminer ce qu'il sait du sujet au cours de la lecture à travers la première étape de cette stratégie, et a pu aussi identifier les questions épineuses, les aspects qu'il ignore, et se rendre compte du contexte qui l'entoure, ainsi il lui est devenu facile de percevoir et de comprendre le sens contenu dans le texte;
- Les différents étapes de La stratégie (SVA) ont permis aux étudiants de construire leurs prédictions de lecture et de définir leurs objectifs pour ce qu'ils lisent, en leur demandant ce qu'ils veulent savoir sur le texte lu, et cela les a aidé à se concentrer sur des informations importantes et des questions qui répondent à leurs questions posées lors de la lecture, ainsi qu'à atteindre leurs objectifs et à distinguer l'important de l'insignifiant, leur permettant ainsi de construire et de former plus facilement le sens et de l'inscrire dans leur structure de connaissances;
- Le processus de fixation d'objectifs de lecture était au cœur des processus métacognitifs sur lesquels repose le processus de lecture

interprétative, qui dépend sur la capacité de l'apprenant à se surveiller et à évaluer ses actions cognitives lors de la lecture, en ajustant son comportement de lecture en fonction de ses attentes;

- La stratégie (SVA) a permis à l'apprenant, dans certaines de ses étapes, de déterminer le degré de son assimilation réelle en recourant à une comparaison entre ce qu'il a appris du texte, ses attentes et les objectifs spécifiques, c'est-à-dire en équilibrant ce qu'il voulait apprendre et ce qu'il a réellement appris;
- La stratégie (SVA) a réussi à favoriser une interaction en classe entre les étudiants et une participation active à la discussion sur le sujet du texte lu, ce qui a créé une atmosphère d'apprentissage très motivée et a stimulé l'apprenant à générer des idées, prendre l'initiative de modifier celles proposées, chercher des réponses aux questions posées et déterminer comment il y a répondu;
- L'entraînement à l'utilisation de la stratégie métacognitive (SVA) au cours de l'enseignement a permis à chaque étudiant de réfléchir sur son processus d'apprentissage, à comprendre les conditions qui le favorisent, à organiser et à planifier ses activités, à déterminer ses objectifs, à activer ses connaissances antérieures sur le sujet, à déterminer ce qu'il veut apprendre, à s'auto-évaluer et à s'auto-corriger;
- Ce même entraînement a permis à chaque étudiant de sélectionner les informations dont il a besoin, de les organiser, de les retenir, et de les utiliser pour répondre aux exigences des situations variées;
- Il a permis à chaque étudiant de contrôler ses sentiments ou ses émotions pour faciliter son apprentissage en créant un climat psychologique favorable;
- IL a permis à chaque étudiant de savoir quand, à quel rythme et où il doit travailler, et comment choisir les ressources humaines et matérielles qui peuvent faciliter son apprentissage;
- La stratégie (SVA) a contribué à créer une atmosphère qui favorise l'acquisition de la langue dans un contexte plus naturel. Les étudiants étrangers étaient donc plus enclins à apprendre et fournir l'effort nécessaire;
- Finalement, La stratégie (SVA) a aidé à développer des attitudes positives envers la matière enseignée ce qui a rendu les étudiants étrangers plus motivés et a maximisé leur acquisition des compétences de la lecture interprétative en FLE.

- Ce résultat est cohérent avec de nombreuses études antérieures qui traitaient de l'effet de l'utilisation de la stratégie (SVA) dans le développement de la lecture interprétative. Ces études ont montré la supériorité des étudiants qui ont étudié en utilisant la stratégie (SVA) dans le post-test des compétences de la lecture interprétative comme l'étude de (Emaliana, I. 2013), l'étude de (Philippe, A. 2010), (Abanami, '2010), l'étude de (Ogle, D. 2009), l'étude de (Bolain et al, 2008), l'étude de (Hafiz, 2008), l'étude de (Szabo, S. 2006), l'étude de (Vacca & Vacca, 2005), et l'étude de (Al Shimari, 2005).

Également, les résultats ont montré que les étudiants qui ont étudié les textes en utilisant la stratégie (SQL2R) ont montré une amélioration significative de leur niveau de lecture interprétative. Cela est attribué à un certain nombre de raisons, notamment:

- Les étapes de cette stratégie fournissent aux étudiants la technique de l'auto-questionnement en transformant les principaux titres et sous-titres du texte en questions auxquelles ils s'attendent à trouver des réponses. Ce processus à éveiller leur curiosité et les a motivé à faire des efforts plus conscients pour s'orienter efficacement et activement sur le contenu de texte pour répondre aux questions déjà posées, ce qui a augmenté à son tour leur niveau de compréhension et d'assimilation.
- Cette stratégie comprend la caractéristique d'auto-récitation, qui est une auto-évaluation dans laquelle les étudiants ont testé leur niveau de compréhension du contenu lu, car l'auto-récitation établit les idées et les informations dans la mémoire. De plus, la recherche des réponses aux questions déjà posées, puis l'auto-récitation a augmenté leur interaction pendant la lecture et les a encouragé à critiquer ce qu'ils lisaient grâce à une lecture attentive et critique, ce qui a augmenté à son tour leur capacité à comprendre de manière critique le contenu du texte lu.
- Cette stratégie caractérisée par l'étape de révision efficace a permis aux étudiants de comparer ce qui a été réalisé avec les objectifs prédéterminés pour vérifier les aspects forts et les lacunes au niveau de la compréhension du sujet et de l'apprentissage, car ils devaient réciter les points principaux et secondaires qui relèvent de chaque question posée, pour vérifier si le contenu de lecture a été bien assimilé et bien fixé en mémoire. La révision écrite a acquis ici une importance particulière, car elle a obligé les étudiants à exprimer

verbalement les réponses en leur fournissant des indices visuels et verbaux pour réfléchir à ce qu'ils écrivent.

- L'objectif de cette stratégie étant de rendre les étudiants plus conscients de l'organisation des informations nouvelles qu'ils peuvent découvrir dans le texte lu, de les relier à leurs connaissances antérieures pertinentes et de faciliter leur transition de leur mémoire à court terme à leur mémoire à long terme, ceci les a aidé à former une structure cognitive intégrée pour le contenu du texte lu.
- L'étape de survol incluse dans cette stratégie a aidé les étudiants à se faire une idée générale de la nature du texte lu, de son thème général, de son contenu et de ses idées principales; ce qui leur a permis de mieux comprendre le sens général que le texte implique.
- Ce résultat est cohérent avec de nombreuses études antérieures qui traitaient de l'effet de l'utilisation de la stratégie (SQL2R) dans le développement de la lecture interprétative. Ces études ont montré la supériorité des étudiants qui ont étudié en utilisant la stratégie (SQL2R) dans le post-test des compétences de la lecture interprétative comme l'étude de (Mohamed, Sh. 2020), (Khusniyah & Lustyantje. 2017), (Yenisa, M. R. 2017) (Chéhata, 2017), (Al-Ghaza, A. 2015), (Abdel Rahman, 2015) (Soma et al, 2015) (Hady, 2014), (Komang et al, 2013), (Dharma & Abdullah. 2013), (Putri, 2012), l'étude de (Baier, K. 2011), (Chaker, 2011), (Chand, Z. A. 2010), (Sangcharoon, T. 2010), (Feldt, R & Hensley, R. 2009), l'étude de (Cantu, P. 2006), l'étude de (Al-Hadad, 2006), l'étude de (Huber, J. 2004), l'étude de (Yahaya, L. 2004), l'étude de (Al-Shaye. 2002), l'étude de (Ruddell. 2001), et l'étude de (Allan & Miller. 2000).
- Cependant, les résultats de la présente recherche diffèrent des résultats de l'étude de (Ahamada, F. B. 2014) qui a indiqué l'infériorité des notes des étudiants qui ont étudié en adoptant la stratégie (SQL2R) par rapport à leurs pairs dans les autres groupes expérimentaux. D'après le chercheur, cela a été attribué à ce que certaines des étapes de cette stratégie nécessitent de l'auto-apprentissage qui dépend de l'indépendance de l'apprenant, et que certaines de ses étapes (la révision et l'auto-récitation) nécessitent plus de temps que d'autres stratégies, et cela est parfois difficile dans les salles de classe bondées d'étudiants.
- également, les résultats de la présente recherche diffèrent des résultats de l'étude de (Al-Shaye. 2002) qui a comparé les deux stratégies, et a

constaté qu'il n'y avait pas de différences significatives entre elles dans le test de la lecture interprétative. La supériorité des notes des étudiants qui ont étudié en utilisant la stratégie (SQL2R) sur les notes des étudiants qui ont étudié en utilisant la stratégie (SVA) dans cette recherche peut être attribuée à la non-complexité de la mise en œuvre de la stratégie (SQL2R) pour eux, l'excitation de leur activité et de leur motivation, et leur sentiment d'intégration de la lecture à travers cette stratégie.

☒ Recommandations de la recherche:

A partir des résultats de cette recherche, nous pouvons avancer quelques recommandations:

- La nécessité de développer les compétences de la lecture interprétative chez les étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar;
- L'enseignant doit diversifier les stratégies de l'enseignement afin de répondre aux besoins affectifs des apprenants, d'ajouter des éléments de compétition pour motiver les apprenants;
- Développer les stratégies de la lecture interprétative proposées en utilisant les étapes, les procédures, les fondements et les principes des stratégies (SVA) et (SQL2R);
- La nécessité de recourir aux stratégies d'apprentissage qui favorisent l'autonomie, la responsabilité et la confiance en soi chez l'étudiant qui considère ces stratégies comme un acteur principal dans le processus d'apprentissage et la construction des connaissances;
- Utiliser les stratégies (SVA) et (SQL2R) dans le développement des compétences de lecture interprétative aux domaines différents tels que: les sciences, l'histoire, les langues...etc;
- La nécessité d'élaborer des programmes basés sur les stratégies d'apprentissage visant à développer les compétences orales et écrites chez les étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar;
- La nécessité de centrer l'enseignement sur l'apprenant en le poussant à jouer un rôle actif pour apprendre;
- Le développement de la lecture interprétative a besoin d'une pratique. Les étudiants doivent participer à des situations réelles, comme dans la vie quotidienne;
- La nécessité de revoir les activités de la méthode appliquée parce que ces activités ne suffisent pas à développer les compétences de la

lecture interprétative chez les étudiants étrangers non-arabophones à l'institut des missions islamiques d'Al Azhar. Il faut donc les enrichir par d'autres activités plus motivantes;

- L'importance de l'entraînement à la lecture interprétative dès les premières années pour enraciner chez les enfants les techniques de ce niveau de lecture;
- Organiser des séances d'entraînement pour les enseignants de français au niveau secondaire afin de développer leurs compétences d'utilisation de stratégies (SVA) et (SQL2R) dans le développement des compétences de la lecture interprétative;
- Organiser des conférences et des stages aux enseignants afin de les entraîner à utiliser les stratégies de métacognition, notamment les stratégies (SVA) et (SQL2R), au domaine d'enseignement / apprentissage de la lecture interprétative;
- Inclure les deux stratégies (SVA) et (SQL2R) dans les stratégies d'entraînement pour les étudiants ayant des troubles d'apprentissage pour les entraîner aux compétences cognitives et métacognitives qui les aident à devenir autonomes dans leur apprentissage académique;

☒ Recherches suggérées:

Il est à noter que dans une étude, on ne peut pas répondre à toutes les questions. C'est pourquoi, notre étude a laissé beaucoup de questions sans réponses et beaucoup de problèmes qui ont besoin d'être résolus. Nous pouvons donc proposer, en fonction de nos résultats quelques thèmes de recherches:

- Utiliser les deux stratégies (SVA) et (SQL2R) pour développer les compétences de la compréhension orale chez les étudiants de français aux facultés de pédagogie;
- Élaborer un programme basé sur les stratégies métacognitives pour développer quelques compétences de la compréhension en lecture chez les étudiants de français aux facultés de pédagogie;
- Comparaison entre l'efficacité de l'entraînement sur l'utilisation des stratégies (SVA) et (SQL2R) dans le développement des compétences de compréhension orale chez les apprenants du cycle secondaire;
- Utiliser les deux stratégies (SVA) et (SQL2R) pour développer les compétences de la pensée critique, de la créativité, et du rendement scolaire chez les étudiants du cycle secondaire.

Bibliographie de la recherche:

A. Références en français et anglais:

- Abdel-Méguid, S. G. (2012). Efficacité de la diversité des modes d'enseignement apprentissage assisté par ordinateur au développement des compétences de lecture critique chez les étudiants de la section de français aux facultés de pédagogie. *Thèse de doctorat*, Faculté de pédagogie, Université d'Al Abd-Rabou, D. A. (2013): Développement de quelques compétences de la compréhension et de la production écrites chez les futurs enseignants de la faculté de pédagogie à travers l'utilisation des techniques d'analyse des articles journalistiques. *Thèse de magistère*, Faculté de pédagogie, Université de Tanta.
- Afifi, A. Helmy (2018). Efficacité d'un programme basé sur l'enseignement différencié sur le développement des compétences de la compréhension en lecture chez les étudiants de la section de français, Faculté de Pédagogie, Université d'Al Azhar. *Thèse de magistère non publiée*, Faculté de Pédagogie, Université d' Al Azhar.
- Ahamada, F. B. (2014). L'effet des stratégies d'enseignement de la lecture (KWL – SQ3R - RAP) sur les habilités de la compréhension en lecture et du raisonnement de élèves de la quatrième classe de l'enseignement de base dans la province de Damas. *Thèse de Doctorat non publiée*, faculté de pédagogie, université de Damas, La Syrie.
- Al-Firdaus, M. (2012). SQ3R strategy for increasing student's retention of reading and written information, *Majalah Ilmiah Dinamika*, Vol. (37), No. (1), Pp. 49-63.
- Al-Ghazo, A. (2015). The effect of SQ3R and semantic mapping strategies on reading comprehension learning among Jordanian university students. *International Journal of English and Education*, 4 (3), 92-106.
- Allan, K. K. & Miller, M. S. (2000). *Literacy and learning strategies for middle and secondary school teachers*. Boston: Houghton, Mifflin.
- Al-Shaye, S. (2002). The effectiveness of metacognitive strategies on reading comprehension and comprehension strategies of eleven grade students in Kuwait high school. Un published doctoral dissertation, Ohio University, U.S.A.
- Baier, K. (2011). The effects of SQ3R on fifth grade student's comprehension levels. *Unpublished master thesis*, Bowling Green State University, Ohio, U.S.A.
- Bolain, J. C, et al. (2008) Reading comprehension level of grade V-A pupils using K-W-L. Strategy, *The Educators' Research Journal*, College of

- Teacher Education Isabella State University, 4, 1-9.
- Cartier, S., & Théorêt, M. (2004). *L'enseignement des stratégies d'apprentissage par la lecture*. Montréal : Centre de recherche et d'intervention sur la réussite scolaire.
- Cantu, P. (2006). Learning more: Does the use of the SQ3R improve students' performance in the classroom? *Unpublished master thesis*, Texas A & M University-Kingsville, Texas, U.S.A.
- Chand, Z.A. (2010). Using SQ3R (Survey, Question, Read, Recite and Review) Method to improve a young Chinese ESL learner's reading comprehension abilities for his Social Science class. *Paper Presented at the Proceedings of Fiji National University Conference on Education*, Lautoka-Fiji Islands.
- Chérif, Mohamed. B. (2018). Efficacité de l'enseignement interactif sur le développement des compétences de la compréhension en lecture chez les étudiants de la section de français à la Faculté de Pédagogie, Université d'Al-Azhar. *Thèse de magistère non publiée*, Faculté de Pédagogie, Université d'Al Azhar.
- Cornaire & Germain (1999). *Le point sur la lecture*. Paris: *CLE International*.
- Cuq, J.P. (2003). *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris: *CLE International*.
- Deck, A. (2012). The effect of K-W-L on ELL middle school students' listening comprehension of science content. *Unpublished master thesis*, Ohio State University, Columbus, USA.
- Dharma, S & Abdullah, S. (2013). *The Implementation Of SQ3R Strategy To Teach Reading News Item Text To Tenth Grade Students Of Senior High School*, Faculty of Language and Art, State University of Surabaya.
- Duke Nell K. & Pearson P. David, (2002). "Effective Practices for Developing Reading Comprehension." In *Alan E. Farstrup and S. Jay Samuels (Eds.), What Research Has to Say About Reading Instruction?* Newark, DE: International Reading Association 3rd ed., pp. 205–242.
- El Sayed, A.Y. (2011). Efficacité d'un programme basé sur les stratégies d'apprentissage sur le développement des compétences de la compréhension en lecture et de l'expression écrite créative chez les étudiants. *Thèse de doctorat*, Faculté de pédagogie, Université d'Al Azhar.
- Elbahnassy, L. A. (2016): Utilisation de l'hypertexte pour développer quelques compétences de la compréhension écrite chez les étudiants du département de français à la faculté de pédagogie de Tanta. *Thèse de magistère*, Faculté de pédagogie, Université de Tanta.
- Emaliana, I. (2013). The KWLM technique: Sustaining interests and

- enhancing motivation in reading. *ERUDIO*, 1(2), 9-16.
- Fahim, M. (2000). Les activités et les compétences de la lecture à deux écoles : Préparatoire et Secondaire", Le Caire, Dar El-Fikr El-Arabi.
- Feldt, R. C. & Hensley, R. (2009). Recommendations for use of SQ3R in introductory psychology textbooks. *Education*, 129 (4), 584-588.
- Fengjuan, Z. (2010). The integration of the Know-Want-Learn (KWL) strategy into English language teaching for non- English majors. *Chinese Journal of Applied Linguistics*, 33(4), 77-86.
- Fouad, R. (2014). Efficacité de l'emploi de la stratégie des cartes sémantiques sur le développement des compétences de la compréhension lectorale chez les étudiants de faculté de pédagogie-section de français. *Thèse de Magistère*, Faculté de pédagogie, Université de Mansourah.
- Giasson, J. (2000). *La compréhension en lecture*. Boucherville: Gaëtan Morin.
- Hassan, R. Saïd (2014). Efficacité d'utilisation de la stratégie du SVA "Sais-Veux-Appris" pour développer quelques compétences de la lecture silencieuse chez les étudiants de section de français à la faculté de pédagogie. *Thèse de magistère non publiée*, Faculté de Pédagogie, Université de Zagazig.
- Huber, J. A. (2004). A closer look at SQ3R. *Reading Improvement*, Vol. (41), No. (2), Pp. 108-112.
- Khusniyah, N., & Lustyantje, N. (2017). Improving English Reading Comprehension Ability through Survey, Questions, Read, Record, Recite, Review Strategy (SQ4R). *English Language Teaching*, 10 (12), 202-211.
- Komang, D. et al. (2013). *A Comparative Study of PQRST and SQ3R Strategies Based on the Text Types upon the Eighth Grade Student' Reading Competency at Smpn4 Singaraja*. Language Education Department. Post-Graduate Program Ganesha, University of Education, Singaraja.
- Lauzon, N. (2021). La méthode S-V-A. TA@l'école, 1-6. Disponible sur: <http://www.taalecole.ca/classroom/literacy/activite-la-methode-s-v-a/> entrée 21.01.15 08:29
- Logsdon, A. (2021). KWL Strategy Improves Reading Skills This Visual Organizer Can Help Students Comprehend Information. Disponible sur: <https://www.verywellfamily.com/kwl-what-is-kwl-2162741>. Entrée: Juin 2021.
- Mohamed, Sh, M. (2020). The effect of SQ4R strategy on developing EFL reading comprehension skills among secondary school students in quesna formal language school. *Journal of Faculty of Education*,

Benha university, No (123), (2), Pp 32-52.

- Ogle, D. (1986). A teaching model that develops active reading of expository text. *The Reading Teacher*, 36(6), 564-570.
- Ogle, D. (2009). Creating contexts for inquiry: from KWL to RC2, *Knowledge Quest*, 38 (1), 56-61.
- Philip, A. (2010). The effectiveness of KWL (Know, What to learn, Learned) in teaching of reading viewed from students' English learning interest: An experimental research in the ninth grade student of SMP Negeri 8 probolinggo in 2009-2010 academic year. *Unpublished Thesis of the graduate degree of English education*, Sebelas Maret University, Surakarta.
- Pujana, I B. Widya Arta and others (2014). Effect of the SQ3R Method of Learning to Read the understanding of Indonesian Skill Class IV, *e-Journal Pulpit PGSD*, Ganesha University of Education, Department of PGSD, Indonesia, Vol. (2), No. (1).
- Putri, R. L. (2012). The effect of using the SQ3R (survey, question, read, recite, and review) method in teaching reading comprehension on grade- 10 students reading achievement at Ma Negeri 2 Jember. *Unpublished SI thesis*, the Faculty of Teacher Training and Education, Jember University, Indonesia.
- Ramadan, H. Omar (2008). Efficacité de l'utilisation de l'approche Globale de la langue sur le développement des compétences de la lecture en français chez les étudiants de la première année secondaire azharienne. *Thèse de magistère*, Faculté de pédagogie, Université d'Al Azhar.
- Riswanto, Risnawati & Lismayanti (2014). The effect of using KWL (Know, Want, Learned) Strategy on EFL students' reading comprehension achievement. *International Journal of Humanities and Social Science*, 4(7), 225-233.
- Ruddell, M. R. (2001). *Teaching content reading and writing (3rd ed.)*. New York: Wiley.
- Sabri, N. (2016). Efficacité d'un programme proposé à la lueur de l'approche des histoires sur le développement des compétences de la compréhension lectorale en langue française et de valeurs morales chez les élèves du cycle préparatoire. *Thèse de Doctorat*, Faculté de Jeunes Filles, Université d'Ain Chams.
- Sangcharoon, T. (2010). Reading and writing development: the use of SQ5R technique. *Unpublished master thesis*, Faculty of Liberal Arts, Prince of Songkla University.

- Siribunnam, R., & Tayraukham, S. (2009). Effects of 7-E, KWL and conventional instruction on analytical thinking, learning achievement and attitudes toward chemistry learning. *Journal of Social Sciences* 5(4), 279-282.
- Soma, R., Mukminin, A., & Noprival, S. (2015). Toward a better preparation of student teachers' reading skill: The SQ3R Strategy with authentic and simplified texts on reading literacy and vocabulary mastery. *Journal of Education and Learning*, 9 (2), 125-134.
- Szabo, S. (2006). KWHHL: A student driven evolution of the KWL. *American Secondary Education*, 34 (3), 57-67.
- UNESCO (2005). Changer les méthodes d'enseignement, la différenciation des programmes comme solution à la diversité des élèves. Paris: UNESCO.
- Vacca, R. T. & Vacca, A. L. (2005). *Content area reading: Literacy and learning across the curriculum (8e ed.)*. Boston: Allyn and Bacon.
- Vakilifard, A. (2017). Pour un enseignement efficace de la compréhension en lecture: une trousse d'intervention soutenue par les recherches scientifiques. *Recherches en Langue et Littérature Françaises, Revue de la Faculté des Lettres*, Année 11, No 20, Automne-hiver, P. 1-35.
- Yahaya, L. A. (2004). Effects of group counseling and SQ3R on the study habits of secondary school students in Ilion, *Journal of Educational Research and Development*, Faculty of education Ahmadu Bello, University Zaria, Nigeria, 125-136.
- Yenisa, M. R. (2017). The Effectiveness of Using SQ3R Technique in Students' Reading Comprehension of Hortatory Exposition Text. *Journal of Personality and Social Psychology*, 1 (1), 1188-1197.

Références en arabe:

- أبانمي، فهد بن عبدالعزيز (٢٠١٠). فعالية استراتيجية (ماذا أعرف؟- ماذا أريد أن أعرف؟- ماذا تعلمت؟) في تنمية مهارات استيعاب الحديث لدى تلاميذ الصف السادس الابتدائي بمدينة الرياض. *مجلة القراءة والمعرفة، الجمعية المصرية للقراءة والمعرفة، القاهرة: كلية التربية، جامعة عين شمس، (١٠٠)، ١٣٤-١٧١*.
- أبو سلطان، كميليا (٢٠١٢). أثر استخدام استراتيجية K.W.L في تنمية المفاهيم والتفكير المنطقي في الرياضيات لدى طالبات الصف التاسع الأساسي. *رسالة ماجستير غير منشورة، الجامعة الإسلامية، غزة*.
- الأشرم، شادي (٢٠١٦). أثر استراتيجية روبنسون (SQ3R) في تنمية التحصيل والتفكير المبدع لدى تلامذة الصف الرابع من مرحلة التعليم الأساسي في مادة الدراسات الاجتماعية. *رسالة ماجستير*

- غير منشورة، كلية التربية، جامعة دمشق.
- الحداد، عبدالكريم سليم (٢٠٠٦). فعالية استراتيجية قرائية مقترحة في الاستيعاب القرائي لدى طلاب الصف الثامن الأساسي. مجلة جامعة دمشق، ٢٢ (١)، ١٥٣-١٨٨.
- الزهراني، غيداء بنت علي صالح (٢٠١١). أثر استخدام استراتيجية KWL على التحصيل الدراسي في مقرر اللغة الانجليزية لدى طالبات الصف الأول المتوسط بمدينة مكة المكرمة. رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية، جامعة أم القرى، مكة المكرمة.
- الشمري، زينب (٢٠٠٥). أثر استخدام استراتيجية (الجدول الذاتي) في الاستيعاب القرائي في مادة الأدب والنصوص لدى طالبات الأول متوسط. مجلة القراءة والمعرفة، ٤٣، ١١٧-١٤٥.
- العليان، فهد (٢٠٠٥). استراتيجية K.W.L في تدريس القراءة: مفهومها، اجراءاتها، فوائدها. مجلة كليات المعلمين، مجلد (٥)، العدد (١)، ص ٢٦ - ٦٣.
- المعلوي، أحمد محمد (٢٠١٩). فاعلية استخدام استراتيجية (SQ3R) في تدريس العلوم على التحصيل وتنمية عمليات العلم لدى طلاب المرحلة المتوسطة. مجلة كلية التربية، جامعة أسيوط، ٣٥، (١)، ص ص ٤٣٤-٤٧٧.
- المكاولة، أحمد عبدالحميد (٢٠١٩). أثر برنامج قائم على استراتيجية (SQ3R) في تحسين مهارات الاستيعاب القرائي لدى التلاميذ ذوي صعوبات التعلم بالصف السادس. مجلة جامعة النجاح للأبحاث (للعلوم الانسانية)، المجلد (٣٣)، العدد (٢).
- الهاشمي، عبدالرحمن؛ الدليمي، طه علي (٢٠١٥). أثر استراتيجيتي (SNIPS) و (SQ3R) في الفهم القرائي والتحصيل واكتساب المفردات لدى طلبة المرحلة الأساسية في فلسطين. رسالة دكتوراه غير منشورة، كلية الدراسات العليا، الجامعة الأردنية.
- حافظ، وحيد (٢٠٠٨). فاعلية استخدام استراتيجية التعلم التعاوني الجمعي واستراتيجية K-W-L في تنمية مهارات الفهم القرائي لدى تلاميذ الصف السادس الابتدائي بالمملكة العربية السعودية. مجلة القراءة والمعرفة، العدد (٧٤)، ١٥٤ - ٢٢٨.
- شاكور، مها شفيق كايد (٢٠١١). أثر استراتيجيتي روبنسون الأصلية والمطورة في تنمية مهارات الاستيعاب القرائي والدافعية لدى طلاب المرحلة الأساسية العليا في الأردن. رسالة دكتوراه غير منشورة، كلية العلوم التربوية والنفسية، جامعة عمان العربية.
- شحاته، سامح محمد (٢٠١٧). فاعلية برنامج قائم على استراتيجية الخطوات الخمس (SQ3R) في تنمية مهارات القراءة التحليلية لدى طلاب المرحلة الثانوية. مجلة القراءة والمعرفة، ع (١٩٠)، ص ص ٤٦-٦٥.
- عبدالرحمن، ياسمين يوسف (٢٠١٥). أثر الاستراتيجية ذات الخطوات الخمس (SQ3R) لتدريس

القراءة في فهم المقروء وتحسين مهارات التفكير العليا لدى طلبة الصف السابع الأساسي.
رسالة ماجستير غير منشورة، الجامعة الهاشمية.
عطية، محسن علي (٢٠١٠). *استراتيجيات ما وراء المعرفة في فهم المقروء*. عمان، الأردن: دار
المناهج للنشر والتوزيع.
محمد، ابراهيم فريج (٢٠١٩). فاعلية استخدام استراتيجية (SQ4R) المطورة في تنمية بعض مهارات
التخخيص لدى الطلبة المعلمين. *المجلة التربوية، كلية التربية، جامعة سوهاج، العدد (٦٣)*
هادي، مريم مهدي (٢٠١٤). أثر استعمال استراتيجية (SQ3R) في تحصيل طالبات الصف الخامس
الأدبي في مادة الجغرافية الطبيعية. رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية الأساسية،
جامعة بابل.